



Научно-исследовательский журнал «Вестник педагогических наук / Bulletin of Pedagogical Sciences»

<https://vpn-journal.ru>

2025, № 4 / 2025, Iss. 4 <https://vpn-journal.ru/archives/category/publications>

Научная статья / Original article

Шифр научной специальности: 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования) (педагогические науки)

УДК 371.3

¹ Прус Л.В., ¹ Татосьян М.М., ¹ Щавинская Л.Б., ¹ Млынар Е.Ш.

¹ Сочинский государственный университет

Применение методики CLIL (Content and Language Integrated Learning) в обучении иностранным языкам в вузах

Аннотация: в научном исследовании изучается использование методики CLIL в обучении иностранным языкам в ВУЗах. Данная методика способствует не только адаптации содержания предметного обучения, но и изучению иностранного языка, что предоставляет обучающимся одновременно развивать лингвистические навыки, расширяя собственные знания в данной области. В научной работе авторами исследуются базовые принципы предметно-языкового интегрированного обучения (Content Language Integrated Learning). Так же авторами настоящей статьи, проводится исследование главных принципов, в том числе и активное вовлечение обучающихся. В данной работе раскрываются примеры реализации CLIL методики в учебных программах, тематических планах высших учебных заведений. Кроме того, отмечаются не только преимущества современной методики, но и недостатки.

Ключевые слова: образовательный процесс, обучение, иностранные языки, современные методы и подходы, дисциплины, инновации, развитие, коммуникация

Для цитирования: Прус Л.В., Татосьян М.М., Щавинская Л.Б., Млынар Е.Ш. Применение методики CLIL (Content and Language Integrated Learning) в обучении иностранным языкам в вузах // Вестник педагогических наук. 2025. № 4. С. 51 – 57.

Поступила в редакцию: 28 декабря 2024 г.; Одобрена после рецензирования: 7 февраля 2025 г.; Принята к публикации: 15 марта 2025 г.

¹ Prus L.V., ¹ Tatosyan M.M., ¹ Shchavinskaya L.B., ¹ Mlynar E.Sh.

¹ Sochi State University

Application of the CLIL (Content and Language Integrated Learning) methodology in teaching foreign languages in universities

Abstract: the scientific study examines the use of the CLIL method in teaching foreign languages in universities. This method promotes not only the adaptation of the content of subject teaching, but also the study of a foreign language, which provides students with the opportunity to simultaneously develop linguistic skills, expanding their own knowledge in this area. In the scientific work, the authors study the basic principles of content-language integrated learning (Content Language Integrated Learning). The authors of this article also conduct a study of the main principles, including the active involvement of students. This work reveals examples of the implementation of the CLIL methodology in curricula, thematic plans of higher education institutions. In addition, not only the advantages of the modern methodology are noted, but also the disadvantages.

Keywords: educational process, training, foreign languages, modern methods and approaches, disciplines, innovations, development, communication

For citation: Prus L.V., Tatosyan M.M., Shchavinskaya L.B., Mlynar E.Sh. Application of the CLIL (Content and Language Integrated Learning) methodology in teaching foreign languages in universities. Bulletin of Pedagogical Sciences. 2025. 4. P. 51 – 57.

The article was submitted: December 28, 2024; Accepted after reviewing: February 7, 2025; Accepted for publication: March 15, 2025.

Введение

Цель исследования – проанализировать использование современной методики обучения иностранным языкам в ВУЗах, в том числе определить влияние данной методики на развитие аналитических навыков обучающихся. Объектом данного исследования выступает процесс обучения иностранным языкам в образовательных учреждениях. Предмет исследования: современная методика, а также использование данной методики в рамках изучения иностранных языков, которые включают в себя не только современные методы, а также приёмы, но и результаты, которые достигаются в процессе изучения иностранного языка. Научная новизна состоит в комплексном анализе использования данной методики в рамках высшего образования, что предоставляет возможность определить инновационные подходы адаптации содержания, а также иностранного языка при его изучении.

Полученные результаты демонстрируют, что применение данной методики повышает лингвистические навыки обучающихся, тем самым, способствуя углублению межпредметных знаний, что влияет на уровень мотивации к обучению иностранному языку. В том числе, данное исследование показывает позитивное влияние на развитие аналитического мышления, а также навыков коммуникации, что является ключевым аспектом при подготовке будущих специалистов.

Рассматриваемая в научной работе методика является современным подходом к процессу обучения, адаптирующим исследование содержания предмета и изучаемого языка [2].

«Одна из них - CLIL (Content Language Integrated Learning) – предметно-языковое интегрированное обучение - представляет собой такой методику обучения, при которой часть предметов преподаётся на иностранных языках. Таким образом, обучение учеников на родном и иностранном языках составляют одно целое. CLIL - дидактическая методика, которая позволяет сформировать у учащихся лингвистические и коммуникативные компетенции на иностранном языке, в том же учебном контексте, в котором у них происходит формирование и развитие общеучебных знаний и умений» [3, с. 2].

Материалы и методы исследований

Материалами исследования являются научные публикации по теме обучения иностранным языкам в ВУЗах, а также интернет ресурсы с дидактическими материалами, цифровой контент (рассматривается на примере применения методики CLIL).

Методы данного исследования базируются на глубоком анализе дидактических материалов, а также учебных программ, которые применяют современную методику в рамках образовательного процесса. Данные исследования включают в себя мониторинг за практическими занятиями, в которых адаптируется содержание предмета, а также иностранный язык, что предоставляет возможность определить эффективность использования предметно-языкового интегрированного обучения (Content Language Integrated Learning).

В том числе, проводится сопоставительный анализ результатов обучающихся для того, чтобы проанализировать лингвистический уровень, а также уровень межпредметных знаний. Основным элементом является исследование практик использования данной методики в разных высших учебных заведениях, что поможет определить основные факторы эффективности.

Результаты и обсуждения

Теоретический подход в научной работе базируется на концепции адаптации иностранного языка, а также содержании, в том числе на принципах конструктивистского метода, который обращает внимание на интеграцию обучающихся в образовательный процесс на современном этапе.

Кроме того, применение данной методики рассматривается как определённый способ повышения уровня мотивации обучающихся, также степень вовлеченности, что в данном случае подтверждается исследованием различных педагогических теорий в целом.

Также данные исследования ориентированы на определение результативности данной методики в процессе обучения иностранного языка в высших учебных заведениях без использования классических методов.

Предложенный метод является самым популярным во всех высших образовательных учреждениях, в том числе благодаря способности не только повышать уровень мотивации обучающихся, но и улучшать лингвистические навыки, успешно осваивая учебный материал [10].

В научной статье авторами рассматривается использование Content Language Integrated Learning методики в контексте обучения иностранным языкам в высших учебных заведениях. Кроме того, авторами рассматриваются как преимущества, так и не недостатки данного метода, а также примеры реализации данного метода [1].

«В странах Европы такой метод обучения приобрел большую популярность из-за многокультурного и многонационального состава обучающихся. К сожалению, в России школы не имеют достаточное количество подходящей литературы, программ обучения учителей принципам CLIL. В более узком смысле можно говорить о применении элементов CLIL в рамках урока иностранного языка, когда речь идет об усвоении знаний из других предметных областей посредством изучаемого иностранного языка» [3, с. 3-4].

CLIL является методикой, соединяющей в себе исследования предметов содержания, как например, философии, технических дисциплин, гуманитарных с обучением иностранному языку.

Главная идея состоит в том, что обучающиеся не только учат иностранный язык в рамках ситуативных задач и актуальной тематики из повседневной жизни, делая в данном случае процесс не только значимым в целом, но и достаточно эффективным на данном этапе [6].

«Применение данной методики широко известно в странах Европы. В Канаде существует методика полного погружения, в Испании методика частичного погружения 50%, в Германии 20-30 минут объяснение длится только на иностранном языке, в Великобритании программа английский язык, как дополнительный (English as an Additional Language). CLIL в корне основывается на методологических принципах исследования «языкового погружения». Такой подход, был определён Европейской Комиссией, как очень важный, потому что: он может предложить учащимся использовать свои языковые возможности сейчас, вместо того чтобы учить язык и использовать свои навыки в будущем. Интегрированный урок в этой сфере открывает двери использования данной методики в обучении языку широкого круга учащихся, кроме того помогает воспитывать уверенность в себе у студентов, которые не были уверены в своих знаниях» [5, с. 65].

Рассмотрим принципы

Современная методика основана, как правило, на различных ключевых принципах, а именно: адаптация содержания, которая изучается параллельно.

«Традиционно выделяют три варианта интегрированного обучения, так называемые hard CLIL, soft CLIL и modular CLIL. Hard CLIL или «жесткая модель» предполагает больший акцент на профессиональную дисциплину, а не на иностранный язык, часто более половины всех дисциплин учебной программы преподаются на иностранном языке. Soft CLIL или «мягкая модель» предполагает акцент на иностранный язык, профессиональные темы встраиваются в процесс обучения иностранному языку. Часто такая модель использует фрагментарные вкрапления профессиональноориентированного материала. Modular CLIL или «модульная модель» предполагает преподавание части дисциплины (модуля, юнита, темы) на иностранном языке» [7, с. 113].

Применение дидактических материалов в повседневной жизни (ситуативных диалогов). Обучающиеся не только заинтересованы в изучении иностранного языка в процессе употребления с целью решения задач на практике.

Кроме того, обучающиеся развивают аналитическое мышление, а также навыки решения ситуативных задач (в повседневной деятельности) [9].

Проведённые исследования демонстрируют, что обучающиеся по данной методике показывают, как правило, самые высокие результаты в процессе изучения иностранного языка (в сопоставлении с классическими методами в процессе обучения), что в данном случае взаимосвязано с тем, что обучающиеся употребляют язык в рамках определённого контекста, который способствует усвоению лексического материала и способствует активному употреблению грамматических структур.

Современная методика предоставляет возможность обучающимся не только развивать лингвистические навыки, но и профессиональные. Стоит подчеркнуть, что, например, изучая технические дисциплины на иностранном языке обучающиеся осваивают иностранный язык, получая теоретические знания в данной сфере, но и имеют возможность применять на практике [4].

Процесс обучения посредством содержания помогает делать данный процесс не только уникальным, но и оказывает существенное значение для обучающихся, которые в процессе видят взаимосвязь между иностранным языком и будущей профессиональной деятельностью, что в данном случае помогает повысить уровень мотивации обучающихся [8].

Проведение эксперимента

Цель данного эксперимента – анализ использования CLIL в процессе обучения иностранных языков.

Методика эксперимента

Участники эксперимента. Для проведения эксперимента отобраны обучающиеся из высших учебных заведений в количестве 50 человек. Обучающиеся были распределены в две группы в контрольную группу 25 обучающихся и экспериментальную группу также 25 обучающихся.

Участники контрольной группы проходили обучение по классической методике, без изменений. Участники экспериментальной группы в свою очередь проходили обучение по современной методике в процессе изучения языка.

Ход эксперимента

Длительность: эксперимент проводился в течение трёх месяцев.

Контрольная группа проходила обучение на своем языке, применяя лексические запас и грамматические конструкции.

Экспериментальная группа проходила занятия с применением материалов, которые адаптировали содержание предмета, а также изучаемый язык (как например изучение философии на английском языке).

Методика анализа

Для анализа полученных результатов применялись соответствующие методы.

Проведение универсального тестирования для анализа языковых навыков по всем видам речевой деятельности.

Заполнение анкет в вопросно-ответной форме для анализа уровня мотивации, а также для анализа уровня удовлетворённости обучающихся

Исследование учебной успеваемости и сопоставление оценок по различным дисциплинам по завершении экспериментального обучения.

Результаты проведённого тестирования продемонстрировали следующее

Участники контрольной группы в (25 обучающихся) продемонстрировали средний балл, что составило 50% от общего количества и демонстрирует неэффективное усвоение дидактического материала. Участники экспериментальной группы (25 обучающихся) показали средний балл, что составило 85% обучающихся, что показывает более высокий уровень владения иностранным языком по сравнению с контрольной группой.

Результаты проведённого анкетирования продемонстрировали следующее

Участники контрольной группы отметили удовлетворение от обучения по традиционной методике, что составило 65% обучающихся. Также 35% обучающихся подчеркнули, что в процессе изучения иностранного языка недостаточно практики.

Участники экспериментальной группы подчеркнули, что данная методика повысила уровень к изучаемому языку, что составило 90% обучающихся. Кроме того, 10% обучающихся отметили, что употребление языка в рамках предмета способствовало более глубокому пониманию учебного материала.

Результаты академической успеваемости

Сопоставление результатов двух групп по завершению экспериментального обучения подчеркнуло результативность применяемой методики.

Оценочный балл по дисциплинам участников контрольной группы составил четыре балла.

Оценочный балл по дисциплинам участников экспериментальной группы составил 4,8 балла.

Указанные выше результаты демонстрируют то, что обучающиеся, которые применяли современную методику продемонстрировали самые высокие результаты в дисциплинах, в том числе и продемонстрировали более глубокое понимание иностранного языка.

Гипотеза настоящего исследования состоит в том, что использование современной методики в процессе обучения иностранным языкам в высших учебных заведениях помогает улучшить лингвистические навыки обучающихся, так и способствует углублению более глубокого понимания дисциплинарного содержания, что также отражается на уровне мотивации к образовательному процессу в целом.

Применение на практике

В контексте учебного процесса профессорско-преподавательский состав может адаптировать изучение данного языка с различными предметами, разрабатывая курсы, на которых обучающиеся могут не только изучать иностранный язык, но и изучают определённую дисциплину. Кроме того, практические занятия включают в себя работу с различными научными текстами на изучаемом языке, в том числе проведения дискуссий по актуальным тематикам, и представление презентаций.

В том числе представляется возможным применять проектную деятельность в процессе обучения, в которой обучающиеся работают в мини группах над своими научными проектами, которые требуют не только лингвистических знаний, но и межпредметных. Данный факт предоставит возможность обучающимся не только развитие аналитического мышления, но и предоставит возможность развивать навыки взаимодействия.

Представляется важным проводить на регулярной основе анализ результатов обучающихся, анализировать уровень подготовки, а также знание предмета. Кроме того, данная методика предоставляет возможность формировать наиболее увлекательное и интерактивное учебное пространство в будущем.

Выводы

Использование данной методики в процессе изучения иностранного языка в высших учебных заведениях помогает адаптировать языковые знания, а также межпредметные, что в процессе повышает уровень мотивации обучающихся в целом. CLIL методика предоставляет возможность углублять понимание дидактического материала, в том числе, делая данный процесс не только актуальным, но и более значимым для жизни обучающихся в будущем.

Стоит отметить, что обучающиеся развивают аналитическая мышление, а также взаимодействие посредством проектной деятельности, в том числе при помощи выполнения различных заданий в группе. Регулярный анализ результатов предоставляет возможность внедрять образовательный процесс с учётом потребности обучающихся.

Стоит подчеркнуть, что данная методика формирует эффективное пространство, которое способствует активному развитию личности обучающихся.

Таким образом, данная методика является результативным подходом к процессу изучения иностранного языка в высших учебных заведениях. На сегодняшний день существуют определённые трудности и угрозы, как например подготовка профессорско-преподавательского состава, в том числе разработка дидактических материалов. Стоит подчеркнуть и повышение уровня мотивации к процессу обучения у обучающихся и у профессорско- преподавательского состава.

Для реализации данного метода представляется важным продолжить изучение в данной области, в том числе и обмениваться опытом между высшими учебными заведениями.

Различные высшие учебные заведения на западе активно используют данную методику в учебных программах. Как, например, в высших учебных заведениях Амстердама обучающиеся изучают развитие международных взаимоотношений на иностранном языке, что предоставляет возможность не только развивать лингвистические навыки, но и глубоко понимать актуальные процессы на современном этапе.

В нашей стране современные методики, в том числе адаптируются в специальные программы, а также тематические планы. Стоит подчеркнуть, что в различных технических высших учебных заведениях обучающиеся изучают различные инженерные предметы на иностранном языке, что помогает в данном случае эффективно подготовить их к будущей карьере на международной арене.

Список источников

1. Ананьева Е.В., Григорьева Е.Н. Применение CLIL-технологии на уроках английского языка в профильных классах старшей школы // Современные методы и технологии преподавания иностранных языков: сборник научных статей XVI Международная научно-практическая конференция. Чебоксары, 17–18 октября 2019 года / ответственные редакторы: Н.В. Кормилина, Н.Ю. Шугаева. Чебоксары: Чувашский государственный педагогический университет им. И.Я. Яковлева, 2019. С. 362 – 366.
2. АНО ДПО «Наука-Знание». (2025). Международная научно-практическая конференция «Цифровая революция: современные тенденции и перспективы». Международная научно-практическая конференция «Цифровая революция: современные тенденции и перспективы», Пекин, Китай. Zenodo. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14659360>.
3. Ватаман Ю.М. методика CLIL // Актуальные проблемы современного иноязычного образования. 2018. № 8. С. 5.
4. Мухаметдинова М.Ш. Исследование особенностей применения интегрированного предметно-языкового подхода - (CLIL) в обучении ия в РФ // Студент и наука (гуманитарный цикл) - 2021: материалы международной студенческой научно-практической конференции. Магнитогорск, 16-19 марта 2021 года. Магнитогорск: Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова, 2021. С. 758 – 764.

5. Назарова М.В. Опыт применения методики CLIL в обучении английскому языку // Иностранные языки: лингвистические и методические аспекты. 2015. № 31. С. 63 – 67.
6. Линева Е.А., Савельева Е.Б., Котова Е.Г., Юсупова Т.Г. Предметно-языковое интегрированное обучение (CLIL) в условиях современных образовательных стандартов // Современная наука: от теории к практике: монография. Пенза: "Наука и Просвещение", 2020. С. 41 – 50.
7. Пирожкова И.С. Предметно-языковое интегрированное обучение в вузе // Когнитивные стратегии филологического образования в России и за рубежом: сборник научных статей по материалам IV Всероссийской научной конференции с международным участием, посвященной 220-летию со дня рождения В.И. Даля. Екатеринбург, 24–25 сентября 2021 года / главные редакторы Е.В. Дзюба, С.А. Еремина. Выпуск III. Екатеринбург, 2021. С. 111 – 115.
8. Родионова Е.В. CLIL и другие подходы к междисциплинарной интеграции иностранного языка и учебного предмета: сходства и отличия // Евразийский гуманитарный журнал. 2019. № 1. С. 134 – 137.
9. Сейку Е.Ю. К вопросу о применении предметно-языкового интегрированного обучения в преподавании английского языка в неязыковом вузе // Вестник РГГУ. Серия: Психология. Педагогика. Образование. 2020. № 3. С. 51 – 59.
10. Чернова М.В. Технология CLIL в обучении английскому языку студентов экономических специальностей СУНЦ // Лингвометодическая панорама 2021: материалы научно-методической стажировки учителей иностранных языков Уральского региона. Екатеринбург, 14 декабря 2021 года. Екатеринбург: Уральский государственный педагогический университет, 2021. С. 36 – 43.

References

1. Ananyeva E.V., Grigorieva E.N. Application of CLIL technology in English lessons in specialized classes of senior schools. Modern methods and technologies of teaching foreign languages: collection of scientific articles XVI International scientific and practical conference. Cheboksary, October 17-18, 2019. Editors-in-chief: N.V. Kormilina, N.Yu. Cheboksary: Chuvash State Pedagogical University named after I.Ya. Yakovlev, 2019. P. 362 – 366.
2. ANO DPO "Science-Knowledge". (2025). International scientific and practical conference "Digital Revolution: Modern Trends and Prospects". International scientific and practical conference "Digital Revolution: Modern Trends and Prospects", Beijing, China. Zenodo. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14659360>.
3. Vataman Yu.M. CLIL methodology. Actual problems of modern foreign language education. 2018. No. 8. 5 p.
4. Mukhametdinova M.Sh. Study of the features of using the integrated subject-language approach - (CLIL) in teaching foreign languages in the Russian Federation. Student and Science (humanitarian cycle) - 2021: materials of the international student scientific and practical conference. Magnitogorsk, March 16-19, 2021. Magnitogorsk: Magnitogorsk State Technical University named after G.I. Nosov, 2021. P. 758 – 764.
5. Nazarova M.V. Experience of using the CLIL methodology in teaching English. Foreign languages: linguistic and methodological aspects. 2015. No. 31. P. 63 – 67.
6. Lineva E.A., Savelyeva E.B., Kotova E.G., Yusupova T.G. Subject-language integrated learning (CLIL) in the context of modern educational standards. Modern science: from theory to practice: monograph. Penza: "Science and Education", 2020. P. 41 – 50.
7. Pirozhkova I.S. Subject-language integrated learning at the university. Cognitive strategies of philological education in Russia and abroad: a collection of scientific articles based on the materials of the IV All-Russian scientific conference with international participation dedicated to the 220th anniversary of the birth of V.I. Dahl. Ekaterinburg, September 24–25, 2021. Editors-in-chief E.V. Dzyuba, S.A. Eremina. Issue III. Ekaterinburg, 2021. P. 111 – 115.
8. Rodionova E.V. CLIL and other approaches to interdisciplinary integration of a foreign language and an academic subject: similarities and differences. Eurasian Humanitarian Journal. 2019. No. 1. P. 134 – 137.
9. Seiku E.Yu. On the issue of using subject-language integrated learning in teaching English in a non-linguistic university. Bulletin of the Russian State University for the Humanities. Series: Psychology. Pedagogy. Education. 2020. No. 3. P. 51 – 59.
10. Chernova M.V. CLIL technology in teaching English to students of economic specialties at the SUNC. Lingvomethodological panorama 2021: materials of the scientific and methodological internship of foreign language teachers in the Ural region. Ekaterinburg, December 14, 2021. Ekaterinburg: Ural State Pedagogical University, 2021. P. 36 – 43.

Информация об авторах

Прус Л.В., кандидат педагогических наук, доцент, Сочинский государственный университет, idetvona@mail.ru

Татосьян М.М., кандидат педагогических наук, Сочинский государственный университет, tatosyan-mm@mail.ru

Щавинская Л.Б., кандидат исторических наук, доцент, Сочинский государственный университет, kononova@inbox.ru

Млынарь Е.Ш., старший преподаватель, Сочинский государственный университет, mlynare@yandex.ru

© Прус Л.В., Татосьян М.М., Щавинская Л.Б., Млынарь Е.Ш., 2025